



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CE 1907/2006 (REACH)

### 1. Identificación del producto y de la sociedad

Nombre del producto: FIBRA DE VIDRIO, TEJIDO Y MAT, REF. 5075 Y 5076

Datos adicionales: Descripción del producto : Artículo  
Usos identificados : Aplicaciones industriales.  
Uso del producto : Aplicaciones industriales.

Identificación de la Sociedad: SADIRA  
Gral. Mitre, 240, bjos  
08006 - BARCELONA  
WEB:www.sadira.com

Teléfono de emergencia: 93 4152851 - horario de oficinas (tfno. Y fax)

### 2. Identificación de los peligros

\* Clasificación de la sustancia o de la mezcla  
Definición del producto : Artículo  
Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases R o declaraciones H arriba mencionadas .  
En caso de requerir información más detallada relativa a los síntomas y efectos sobre la salud , consulte en la Sección 11.

Elementos de la etiqueta  
Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas :  
Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite .

Requisitos especiales de envasado  
Recipientes que deben ir provistos de un cierre de seguridad para niños : No aplicable.

Advertencia de peligro táctil : No aplicable.

Otros peligros  
Otros peligros que no conducen a una clasificación : Este material no es un conductor eléctrico y puede acumular carga estática.

### 3. Composición/información sobre los componentes

\*

Sustancia/preparado Artículo

Nombre del producto o	Identificadores	%	Clasificación		Tipo
			67/548/CEE	Reglamento (CE)	

ingrediente				nº. 1272/2008 [CLP]	
Fibrous glass, continuous filament Organic Surface Binder/Sizing	CE: 266-046-0 CAS: 65997-17-3 No disponible.	>95 <5	No clasificado. No clasificado.	No clasificado. No clasificado.	

Algunos productos de fibra de vidrio contienen hilo de filamentos de poliéster con textura .

#### Tipo

[A] Constituyente

[B] Impureza

[C] Aditivo de estabilización

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

Código SUB indica sustancias sin número CAS registrados .

## 4. Primeros auxilios

### \* Descripción de los primeros auxilios

#### Contacto con los ojos

Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Enjuagar los ojos inmediatamente con agua corriente durante al menos 15 minutos con los párpados abiertos. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

#### Inhalación

Traslade al aire libre. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno .

#### Contacto con la piel

Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar suavemente con agua y jabón abundantes. Si la irritación persiste, consulte a un médico. Si la fibra de vidrio se incrusta, solicite atención médica.

#### Ingestión

Si se ha ingerido, enjuagar la boca con agua (sólo si la persona está consciente).

Mantenga a la persona caliente y en reposo. No induzca al vómito. Consultar a un médico.

#### Protección del personal de primeros auxilios

No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada .

#### Principales síntomas y efectos , agudos y retardados

##### Efectos agudos potenciales para la salud

#### Contacto con los ojos

El polvo producido por este producto puede causar irritación mecánica .

#### Inhalación

El polvo producido por este producto causa irritación mecánica de la nariz , la garganta y el tracto respiratorio .

#### Contacto con la piel

El polvo producido por este producto puede causar irritación mecánica .

#### Ingestión

Aunque resulta poco probable en aplicaciones industriales , la ingestión accidental de este producto puede producir trastornos o irritación de la boca y del tracto gastrointestinal .

#### Signos/síntomas de sobreexposición

Contacto con los ojos : Ningún dato específico.

Inhalación : Ningún dato específico.

Contacto con la piel : Ningún dato específico.

Ingestión : Ningún dato específico.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico :

Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

Tratamientos específicos :  
No hay un tratamiento específico.

---

## 5. Medidas de lucha contra incendios

---

### \* Medios de extinción

Medios de extinción apropiados  
Usar un agente de extinción adecuado para el incendio circundante .

Medios de extinción no apropiados  
No se conoce ninguno.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla  
Peligros derivados de la sustancia o mezcla :  
No existe un peligro específico de incendio o explosión .

Productos peligrosos de la combustión :  
La fibra de vidrio no es combustible, pero puede generar humo si alcanza una temperatura aproximada de 200-260 °C (400-500 °F) como resultado de la descomposición del aglomerante de la superficie . Los aglomerantes de la superficie se pueden descomponer en caso de incendio y liberar monóxido de carbono , dióxido de carbono y agua . Además, se pueden generar muchas sustancias químicas durante cualquier descomposición parcial de productos químicos . Las cantidades o identidades no se pueden predecir y pueden diferir en cada caso.

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios  
Precauciones especiales para los bomberos :  
En caso de incendio , aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada .

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios :  
La fibra de vidrio en sí no es combustible , pero tras un contacto prolongado con fuego , se deberá utilizar una protección adecuada debido a las sustancias producidas por la combustión del apresto /aglutinante y del combustible.

---

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

---

\*

Precauciones personales , equipo de protección y procedimientos de emergencia  
Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia :  
No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada . No deje que entre el personal innecesario y sin protección . Llevar puesto un equipo de protección individual adecuado .

Para el personal de emergencia :  
Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido , tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en “Para personal de no emergencia” .

Precauciones relativas al medio ambiente :  
Por lo general, la fibra de vidrio se considera un desecho sólido inerte . No se requieren precauciones especiales en caso de emisión o liberación accidental .

Métodos y material de contención y de limpieza  
Derrame pequeño :  
Vacíe o barra el material y colóquelo en un envase de desperdicio etiquetado .  
Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación .  
Gran derrame :  
Vacíe o barra el material y colóquelo en un envase de desperdicio etiquetado .  
Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación .

Referencia a otras secciones :  
Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia .  
Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados .  
Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos .

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

---

\*

Precauciones para una manipulación segura

Medidas de protección :

Usar un equipo de protección personal adecuado (Consultar Sección 8). Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Los trabajadores deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Retirar el equipo de protección y las ropas contaminadas antes de acceder a zonas donde se coma.

Información relativa a higiene en el trabajo de forma general :

Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Los trabajadores deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Retirar el equipo de protección y las ropas contaminadas antes de acceder a zonas donde se coma. Consultar también en la Sección 8 la información adicional sobre medidas higiénicas.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades :

Conservar de acuerdo con las normativas locales.

Usos específicos finales

Recomendaciones : No disponible.

Soluciones específicas del sector industrial : No disponible.

---

## 8. Control de exposición/protección individual

---

\*

Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Se desconoce el valor límite de exposición.

Procedimientos recomendados de control :

Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar un equipo de protección respiratoria. Se debe hacer referencia al Estándar Europeo EN 689 para los métodos de evaluación de la exposición por inhalación a agentes químicos y a las recomendaciones nacionales sobre los métodos de determinación de sustancias peligrosas.

DNEL

DNEL - No disponible.

Valor PNEC

Valor PNEC - No disponible.

Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados :

No hay requisitos de ventilación especiales. Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados. Si este producto contiene ingredientes de exposición limitada, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Medidas de protección individual

Medidas higiénicas :

Para maximizar su comodidad, se recomienda una buena higiene personal y el uso de cremas protectoras, gorros, guantes protectores, monos de algodón o prendas de vestir holgadas de manga larga. Usar las técnicas apropiadas para eliminar ropa contaminada. Las prendas de vestir utilizadas en el trabajo se deben lavar por separado de otras prendas antes de volver a utilizarse.

Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Protección de los ojos /la cara :  
Gafas de seguridad con protección lateral .

#### Protección de la piel

Protección de las manos :  
Utilice guantes para evitar lesiones o irritaciones físicas si así lo requieren las condiciones de manipulación .

Guantes :  
caucho nitrílico, goma de butilo, PVC, Viton®

Protección corporal :  
Utilizar ropa limpia que cubra todo el cuerpo .

Otro tipo de protección cutánea :  
Se deben elegir el calzado adecuado y cualquier otra medida de protección cutánea necesaria dependiendo de la tarea que se lleve a cabo y de los riesgos implicados . Tales medidas deben ser aprobadas por un especialista antes de proceder a la manipulación de este producto .

Protección respiratoria :  
Si se produce polvo y la ventilación es insuficiente , utilice una careta de respiración que le protegerá del polvo y el vaho. Se debe seleccionar el respirador en base a los niveles de exposición reales o previstos , a la peligrosidad del producto y al grado de seguridad de funcionamiento del respirador elegido .

Controles de exposición medioambiental :  
Se deben verificar las emisiones de los equipos de ventilación o de los procesos de trabajo para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos para reducir las emisiones hasta un nivel aceptable , será necesario usar depuradores de humo, filtros o modificar el diseño del equipo del proceso .

---

## 9. Propiedades físicas y químicas

---

\*

#### Aspecto

Estado físico : Sólido.  
Color: Blanco a amarillento.  
Olor: Inodoro.  
Umbral olfativo : No disponible.  
pH: No disponible.  
Punto de fusión /punto de congelación : >800°C  
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : No disponible.  
Punto de inflamación : Vaso cerrado: No aplicable. [El producto no sustenta la combustión.]  
Tasa de evaporación : No disponible.  
Esta sustancia soporta la combustión : No  
Inflamabilidad (sólido, gas): No disponible.  
Límites superior /inferior de inflamabilidad o de explosividad : No aplicable.  
Densidad relativa : 2.4 a 2.7  
Solubilidad (es): Insoluble  
Coeficiente de reparto n - octanol/agua: No disponible.  
Temperatura de autoinflamación : No disponible.  
Temperatura de descomposición : No disponible.  
Viscosidad : No aplicable.  
Propiedades explosivas : No disponible.  
Propiedades comburentes : No disponible.

Información adicional  
Ninguna información adicional.

---

## 10. Estabilidad y reactividad

---

\*

Reactividad :  
No hay datos de ensayo disponibles sobre la reactividad de este producto o sus componentes .

Estabilidad química :  
El producto es estable.

Posibilidad de reacciones peligrosas :  
En condiciones normales de almacenamiento y uso , no se producen reacciones peligrosas .

Condiciones que deben evitarse :  
Expuesto a altas temperaturas , puede producir productos de descomposición peligrosos .  
Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8.

Materiales incompatibles :  
No se conoce ninguno.

Productos de descomposición peligrosos :  
Los productos de fibra de vidrio pueden liberar pequeñas cantidades de ácido acético y otros materiales orgánicos a una temperatura elevada.

---

## 11. Informaciones toxicológicas

---

### \* Toxicidad

aguda  
Conclusión /resumen : No disponible.

Irritación/Corrosión  
Conclusión /resumen : No disponible.

Sensibilizador  
Conclusión /resumen : No disponible.

Mutagénesis  
Conclusión /resumen : No disponible.

Carcinogenicidad  
Conclusión /resumen : No disponible.

Toxicidad para la reproducción  
Conclusión /resumen : No disponible.

Teratogenicidad  
Conclusión /resumen : No disponible.

Información sobre posibles vías de exposición :  
No disponible.

Efectos agudos potenciales para la salud  
Inhalación :  
El polvo producido por este producto causa irritación mecánica de la nariz , la garganta y el tracto respiratorio .

Ingestión :  
Aunque resulta poco probable en aplicaciones industriales , la ingestión accidental de este producto puede producir trastornos o irritación de la boca y del tracto gastrointestinal .

Contacto con la piel  
El polvo producido por este producto puede causar irritación mecánica .

Contacto con los ojos  
El polvo producido por este producto puede causar irritación mecánica .

Síntomas relacionados con las características físicas , químicas y toxicológicas  
Inhalación : Ningún dato específico.  
Ingestión : Ningún dato específico.

Contacto con la piel : Ningún dato específico.  
Contacto con los ojos : Ningún dato específico.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición acortada o largo plazo

Exposición acortada

Posibles efectos inmediatos : No disponible.  
Posibles efectos retardados : No disponible.

Exposición a largo plazo

Posibles efectos inmediatos : No disponible.  
Posibles efectos retardados : No disponible.

Efectos crónicos potenciales para la salud

No disponible.

Conclusión/resumen:

No se han indicado efectos nocivos para la salud por el contacto o el uso prolongado con fibras de filamento continuo no respirables. Las fibras no respirables no pueden penetrar hasta las regiones inferiores de los pulmones, ya que su diámetro es superior a 3,5 micrómetros. Las fibras de este diámetro no pueden penetrar por los estrechos y abruptos conductos del tracto respiratorio humano hasta las regiones inferiores de los pulmones y, por tanto, no existe la posibilidad de sufrir lesiones serias. En su lugar, estas fibras se depositan en la superficie del tracto respiratorio superior, en la nariz y en la faringe, desde donde se eliminan mediante los mecanismos fisiológicos normales.

Estudio con animales: en el año 2000, el Instituto de medicina ocupacional (IOM) de Escocia publicó los resultados de un estudio de inhalación a largo plazo en animales expuestos a fibras que habían sido fabricadas de tal forma que eran RESPIRABLES. Los animales fueron expuestos a una concentración muy elevada de estas fibras RESPIRABLES (1022 fibras por cada cm<sup>3</sup> durante un período de 52 semanas, 5 horas al día, 7 días a la semana). La exposición a estas microfibras, capaces de acceder a las regiones inferiores de los pulmones, dio lugar al desarrollo de fibrosis, cáncer de pulmón y mesotelioma.

Las fibras de vidrio cortadas, molidas o sometidas a un intenso procesamiento mecánico pueden contener una pequeña cantidad de fibras respirables que podrían llegar hasta las regiones inferiores de los pulmones. Se ha demostrado que las concentraciones de fibras RESPIRABLES en el aire de aquellas zonas donde se ha llevado a cabo un procesamiento intenso de fibras de vidrio son extremadamente bajas y muy por debajo del valor de exposición permitido. La exposición continua y prolongada a fibras de vidrio respirables puede causar fibrosis, cáncer de pulmón y mesotelioma. La fibra de vidrio, tal cual se suministra, no contiene fibras respirables.

Estudios epidemiológicos: En dos estudios importantes realizados en Estados Unidos (por la Universidad de Pittsburgh) y en Europa (por la Agencia internacional para la investigación del cáncer) no se documentó ningún incremento en la incidencia del cáncer de pulmón o de otras enfermedades respiratorias entre las personas que trabajaban en instalaciones de producción de fibra de vidrio de filamento continuo NO RESPIRABLE. En otro estudio más modesto realizado en Canadá, tampoco se observó ninguna relación entre la exposición de los trabajadores a la fibra de vidrio y los casos de cáncer del sistema respiratorio.

General : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Carcinogenicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Mutagénesis : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Teratogenicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Efectos de desarrollo : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Efectos sobre la fertilidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

Información adicional : No disponible.

Este producto no está clasificado como peligroso de acuerdo con la Directiva 1999/45/CEE y sus enmiendas.

---

## 12. Informaciones ecológicas

\*

Toxicidad

Conclusión/resumen : No disponible.

Persistencia y degradabilidad

Conclusión/resumen : No disponible.

Potencial de bioacumulación  
No disponible.

Movilidad en el suelo  
Coeficiente de partición tierra /agua (KOC): No disponible.  
Movilidad : No disponible.

Resultados de la valoración PBT y mPmB  
PBT : No disponible.  
mPmB : No disponible.

Otros efectos adversos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos .

### 13. Consideraciones relativas a la eliminación

\*

Métodos para el tratamiento de residuos

Producto

Métodos de eliminación :

Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible . Desechar los sobrantes y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado a su eliminación . La eliminación de este producto , sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales .

Residuos Peligrosos :

En base a su conocimiento actual el proveedor no considera este producto como un residuo peligroso , en virtud de la Directiva de la UE 91/689/EEC.

Empaquetado

Métodos de eliminación :

Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible . Los envases residuales deben reciclarse . Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible .

Tipo de envasado	Catálogo Europeo de Residuos (CER)
Palé	15 01 02 Envases de plástico 15 01 03 Envases de madera

Precauciones especiales :

Eliminense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles .

### 14. Informaciones relativas al transporte

\*

	ADR/RID	ADN	IMDG	ATA
Número ONU	Ninguno.	Ninguno.	Ninguno.	Ninguno.
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	No regulado.	No regulado.	No regulado.	No regulado.
Clase(s) de peligro para el transporte	Ninguno.	Ninguno.	Ninguno.	Ninguno.
Grupo de embalaje	-	-	-	-
Peligros para el medio ambiente	No.	No.	No.	No.
Precauciones particulares para los usuarios	No disponible.	No disponible.	No disponible.	No disponible.

Información adicional  
ADR Viscosidad



Observaciones : No disponible.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC : No disponible.

---

## 15. Informaciones reglamentarias

---

\*

Reglamentación y legislación en materia de seguridad , salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamento de la UE (CE) nº. 1907/2006 (REACH) Anexo

XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización

Sustancias altamente preocupantes

En condiciones normales, no habrá sustancias de alto riesgo en concentraciones superiores al 0,1%.

Anexo XVII - Restricciones a la fabricación , la comercialización y el uso de determinadas sustancias , mezclas y artículos peligrosos :

No aplicable.

---

## 16. Otras informaciones

---

\*

Abreviaturas y acrónimos

ETA = Estimación de Toxicidad Aguda

CLP = Reglamento sobre Clasificación, Etiquetado y Envasado [Reglamento (CE) No 1272/2008]

DNEL = Nivel sin efecto derivado

Indicación EUH = Indicación de Peligro específica del CLP

PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto

RRN = Número de Registro REACH

Texto completo de las frases H abreviadas : No aplicable.

Texto completo de las clasificaciones [CLP/SGA]: No aplicable.

Texto completo de las frases R abreviadas : No aplicable.

Texto completo de las clasificaciones [DSD/DPD]: No aplicable.

\* Un asterisco en el margen izquierdo al comienzo de un apartado indica un cambio en comparación con la versión anterior.

---

---

---

La información de esta ficha de datos de seguridad del producto, está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la U.E. y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines ajenos a aquellos que se especifican sin tener primero una instrucción por escrito de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las Legislaciones vigentes. La información contenida en esta ficha de seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del producto y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.